True Translation From Punjabi into English

NOTARY No 1216 Anil Kumar Gupta D Fatehgarh Sahib GOVT OF INDIA

Endst No:-11914-15

Dated:-10-03-23

A Copy of the same is forwarded to the following for intimation and further action.

1) Territory Manager (GAS), M/S Bharat Petroleum Corporation Limited, Building No, 7-8, Village Khairabad,Bela Road, Distt Rupnagar (Punjab) it is written by sending to the above letter that compliance with the requirements imposed by the Punjab Government should be ensured and a complete detailed report as follow should be sent to this office.

NOTARY 23. 3. 2023 Regd.No.1216 Anil Kumar Gupta D.Fatehgarh Sahib GOVT.OF INDIA

2) In this case 50% Net present Value (NPV) amount to Rs.377462/- Website:- www.parivesh.nic.in As mentioned in the letter by generating challan online copy of Bank receipt by making deposit in Punjab Campa account (which in the UTR no. register) Including the complete compliance report to be uploaded on the website with the details of amount deposited The attached proforma should be filled and sent.

3) Necessary undertaking should be given to this office to comply with the conditions mentioned in Point 1 to 15 of serial No.2 of the mentioned letter. According to the above, after uploading thee complete compliance report on the website, it should be sent to this office in writing so that the authorities can be written to issue the final approval of this case. if the complete compliance report towards your department is not uploaded on the website And the complete document is delayed in sending to this office So the responsibility of the delay in this case will be your office.

4) Forest Range Officer Sri Anandpur Sahib it is written by sending to That it should be ensured that the regulation imposed by the Government of India are strictly followed It is also written to you that no violation of any kind should be allowed in the forest area till the final approval of this case.

Sd/-
Forest Division officer
Rupnagar

True Translation From
Punjabi/~~Hindi~~ Into English
ATTESTED
Anil Kumar Gupta
NOTARY
Fatehgarh Sahib (India)
23 3. 2023

Scanned with CamScanner

ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ: 1191515/ ਮਿਤੀ: 10-3-23/

ਇਸ ਦੀ ਇੱਕ ਨਕਲ ਹੇਠ ਲਿਖਿਆਂ ਨੂੰ ਸੂਚਨਾਂ ਤੇ ਅਗਲੇਰੀ ਯੋਗ ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ ਭੇਜੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ:-

1) Territory Manager (Gas), M/S Bharat Petroleum Corporation Limited, Building No. 7-8, Village-Khairabad, Bela Road, Distt. Rupnagar (Punjab) ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਲਿਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਕੱਤ ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਲਗਾਈਆਂ ਸਰਤਾਂ ਦੀ ਇੰਨ-ਬਿੰਨ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਮੁਕੰਮਲ ਡਿਟੇਲ ਰਿਪੋਟ ਇਸ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਭੇਜੀ ਜਾਵੇ :-

(i) ਇਸ ਕੇਸ ਵਿੱਚ 50% ਨੈੱਟ ਪ੍ਰੈਜੈਂਟ ਵੈਲਿਯੂ (NPV) ਦੀ ਰਕਮ 377462/- ਰੁਪਏ ਵੈਬ ਸਾਈਟ www.parivesh.nic.in ਤੇ ਆਨਲਾਈਨ ਚਲਾਨ ਜਰਨੇਟ ਕਰਕੇ ਉੱਕਤ ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਦਰਸਾਏ ਅਨੁਸਾਰ ਪੰਜਾਬ ਕੈਂਪਾ ਅਕਾਊਂਟ ਵਿੱਚ ਜਮਾਂ ਕਰਵਾ ਕੇ ਬੈਂਕ ਰਸੀਦ ਦੀ ਕਾਪੀ (ਜਿਸ ਵਿੱਚ UTR No. ਦਰਜ ਹੋਵੇ) ਸਮੇਤ ਮੁਕੰਮਲ ਕੰਪਲਾਈਸ ਰਿਪੋਟ ਵੈੱਬ ਸਾਈਟ ਤੇ ਅੱਪਲੋਡ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਜਮਾਂ ਕਰਵਾਈ ਗਈ ਰਕਮ ਦੀ ਡਿਟੇਲ ਨਾਲ ਨੱਥੀ ਨਿਰਧਾਰਤ ਪ੍ਰਫਾਰਮੇ ਤੇ ਭਰ ਕੇ ਭੇਜੀ ਜਾਵੇ।

(ii) ਉਕੱਤ ਪੱਤਰ ਦੇ ਲੜੀ ਨੰਬਰ: 2 ਦੇ ਪੁਆਇੰਟ 1 to 15 ਤੇ ਲਗਾਈਆਂ ਸਰਤਾਂ ਦੀ ਇੰਨ-ਬਿੰਨ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ ਲੋੜੀਂਦੀ ਅੰਡਰ ਟੇਕਿੰਗ ਇਸ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ।

ਉਪਰੋਕਤ ਅਨੁਸਾਰ ਮੁਕੰਮਲ ਕੰਪਲਾਈਸ ਰਿਪੋਟ ਵੈਬ ਸਾਈਟ ਤੇ ਅੱਪਲੋਡ ਕਰਨ ਉਪਰੰਤ 3 ਪੜ੍ਹਤਾਂ ਵਿੱਚ ਇਸ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਭੇਜੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਜੋ ਇਸ ਕੇਸ ਦੀ ਫਾਈਨਲ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਲਈ ਉਚੱ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਲਿਖਿਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਜੇਕਰ ਆਪ ਦੇ ਵਿਭਾਗ ਵਲੋਂ ਮੁਕੰਮਲ ਕੰਪਲਾਈਸ ਰਿਪੋਟ ਵੈਬ ਸਾਈਟ ਤੇ ਅੱਪਲੋਡ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੁਕੰਮਲ ਦਸਤਾਵੇਜ ਇਸ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਭੇਜਣ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਹੋ ਰਹੀ ਦੇਰੀ ਦੀ ਜਿੰਮੇਵਾਰੀ ਆਪ ਦੇ ਦਫਤਰ ਦੀ ਹੋਵੇਗੀ।

2) ਵਣ ਰੇਂਜ ਅਫਸਰ, ਸ੍ਰੀ ਆਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਲਿਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋ ਲਗਾਈਆਂ ਸਰਤਾਂ ਦੀ ਮੌਕੇ ਤੇ ਇੰਨ-ਬਿੰਨ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨੀ/ਕਰਵਾਉਣਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਆਪ ਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਲਿਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਕੇਸ ਦੀ ਫਾਈਨਲ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਆਉਣ ਤੱਕ ਮੌਕੇ ਤੇ ਵਣ ਰਕਬੇ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੀ ਕੋਈ ਉਲੰਘਣਾਂ ਨਾ ਹੋਣ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ।

ਵਣ ਮੰਡਲ ਅਫਸਰ,
ਰੂਪਨਗਰ।

Scanned with OKEN Scanner